

TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO,
STATISTISKA CENTRALBYRÅN,Helsinki
Helsingfors

Laatija-Referent

Aktuaari Sinikka Maukonen
645121/202

Pvm-Datum

14.1.1970

No

Li 1970:1

MATKUSTAJALIIKEMNETILASTO, joulukuu 1969Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä.¹⁾

- A. Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) joulukuussa 1969 26.3 % enemmän kuin vuoden 1968 joulukuussa.
- B. Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 16.0 % enemmän joulukuussa 1969 kuin joulukuussa 1968.

RESANDESTATISTIK, december 1969mellan Finland och utomnordiska länder.¹⁾

- A. Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i december 1969 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 26.3 % större än i december 1968.
- B. Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i december 1969 var 16.0 % större än i december 1968.

TRAVEL STATISTICS, December 1969between Finland and Non-Nordic countries.¹⁾

- A. The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arrived to Finland directly from Non-Nordic countries was in December 1969 26.3 % greater than the corresponding number in December 1968.
- B. The number of Finnish citizens departed from Finland directly to Non-Nordic countries was in December 1969 16.0 % greater than the corresponding number in December 1968.

- 1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.
- 1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetrafiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.
- 1) For travellers, who arrive to Finland from or through other Nordic countries or depart from Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat joulukuussa 1969 -
 Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i december 1969

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	7 557	1 472	152	21	1 563	10 765
Ruotsi - Sverige	24	17	2	-	113	156
Norja - Norge	2	1	-	2	6	11
Tanska - Danmark	12	4	-	-	7	23
Islanti - Island	2	-	-	-	-	2
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	7 597	1 494	154	23	1 689	10 957
Alankomaat - Nederländerna	169	37	6	-	-	212
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	47	5	-	2	1	55
Espanja - Spanien	34	10	2	-	1	47
Iso-Britannia - Storbritannien	550	15	31	1	24	621
Irlanti - Irland	13	-	3	-	1	17
Italia - Italien	97	25	7	-	10	139
Itävalta - Österrike	58	12	7	-	1	78
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	5	4	-	9	703	721
Portugali - Portugal	3	-	-	-	1	4
Puola - Polen	43	4	-	4	23	74
Ranska - Frankrike	158	23	1	-	18	200
Länsi-Saksa - Västtyskland	625	776	33	5	21	1 460
Itä-Saksa - Östtyskland	31	-	-	2	1	34
Sveitsi - Schweiz	127	21	25	-	3	176
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	26	2	-	-	1	29
Turkki - Turkiet	3	4	-	-	4	11
Unkari - Ungern	18	2	-	-	24	44
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	28	11	-	-	76	115
<u>Amerikan Yhdysvallat</u> <u>Förenta Staterna</u>	440	27	8	1	75	551
Kanada	93	-	2	-	20	115
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	24	3	1	-	5	33
<u>Etelä-Afrikan Unioni -</u> <u>Sydafrikanska Unionen</u>	6	-	1	-	-	7
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	6	5	-	-	7	18
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	8	2	-	-	3	13
Israel	32	2	1	-	5	40
Japani - Japan	36	7	-	-	27	70
<u>Muut Aasian valtiot -</u> <u>Övriga asiattiska länder</u>	25	7	1	-	20	53
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	20	1	-	-	4	25
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	12	-	1	-	6	19
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	2 737	1 005	130	24	1 085	4 981
Kaikkiaan - Samtliga	10 334	2 499	284	47	2 774	15 938
Kaikkiaan joulukuussa 1968 Samtliga i december 1968	8 893	2 143	210	34	1 600	12 880

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat joulukuussa 1969 -
 Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i december 1969

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	8 477	1 272	116	58	1 930	11 853
Ruotsi - Sverige	108	2	1	-	244	355
Norja - Norge	5	-	-	-	9	14
Tanska - Danmark	8	-	1	-	53	62
Islanti - Island	-	-	-	-	-	-
<u>Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor</u>	<u>8 598</u>	<u>1 274</u>	<u>118</u>	<u>58</u>	<u>2 236</u>	<u>12 284</u>
<u>Alankomaat - Nederländerna</u>	<u>143</u>	<u>17</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>1</u>	<u>170</u>
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	47	8	2	-	1	58
Espanja - Spanien	42	6	2	-	-	50
Iso-Britannia - Storbritannien	507	11	21	5	28	572
Irlanti - Irland	12	-	-	-	-	12
Italia - Italien	77	11	7	-	7	102
Itävalta - Österrike	60	8	3	-	2	73
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	14	-	-	48	916	978
Portugali - Portugal	1	-	-	1	-	2
Puola - Polen	84	6	-	10	51	151
Ranska - Frankrike	133	25	8	-	19	185
Länsi-Saksa - Västtyskland	573	443	46	7	20	1 089
Itä-Saksa - Östtyskland	84	2	-	2	1	89
Sveitsi - Schweiz	134	15	4	2	5	160
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	29	4	-	-	2	35
Turkki - Turkiet	3	3	-	-	5	11
Unkari - Ungern	33	4	-	-	28	65
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	19	11	1	-	73	104
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	<u>405</u>	<u>22</u>	<u>6</u>	<u>-</u>	<u>111</u>	<u>544</u>
Kanada	46	1	-	3	12	62
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	20	1	1	-	11	33
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen</u>	<u>3</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>3</u>
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	11	2	-	-	10	23
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	15	2	-	-	9	26
Israel	12	1	-	-	-	13
Japani - Japan	35	2	-	-	25	62
<u>Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder</u>	<u>27</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>16</u>	<u>47</u>
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	33	-	-	-	5	38
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	3	-	-	-	7	10
<u>Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor</u>	<u>2 605</u>	<u>607</u>	<u>107</u>	<u>83</u>	<u>1 365</u>	<u>4 767</u>
<u>Kaikkiaan - Samtliga</u>	<u>11 203</u>	<u>1 881</u>	<u>225</u>	<u>141</u>	<u>3 601</u>	<u>17 051</u>
<u>Kaikkiaan joulukuussa 1968 Samtliga i december 1968</u>	<u>9 636</u>	<u>1 836</u>	<u>193</u>	<u>112</u>	<u>2 549</u>	<u>14 326</u>